

Art des Fahrzeuges Traktor	Fabrikmarke INTERNATIONAL	Typ 5 7 4	Typenschein-Nummer CH 4423 07
--------------------------------------	-------------------------------------	---------------------	---

ERKENNUNGSMERKMALE "574" beidseitig auf Motorhaube
"1-574" auf Hersteller-Plakette, links auf Getriebegehäuse
"231001B.....-X" bei Fahrgestell-Nr.

Fahrgestellnummer eingeschlagen links auf Getriebegehäuse (vom Importeur eingeschlagen)
 Motorkennzeichen eingeschlagen "239D" rechts, Mitte Motorblock
 Hersteller IHC Ltd, London (GB) Importeur IHC AG, Regensdorf +)

FÄHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>a.Hinterräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe <u>hydrostatisch</u>	Marke <u>IHC</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>hydr., Scheiben, a.Diff.Wellen, 2 Pedale mit</u>	Typ <u>239D</u>
Hilfsbremse <u>) mech.,Aussenband</u> [Verriegelung	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>) a.Kegelrad bzw. HR</u>	Bohrung <u>98,4</u> Hub <u>128,5</u>
Getriebeart <u>mechanisch (**)</u> Anz. Gänge <u>2x4=8 (**)</u>	Hubraum <u>3907</u> cm ³ Steuer-PS <u>19,89</u>
Diff. Sperre <u>vorh.</u> Zughaken <u>V + H</u> Höchstgeschwind. <u>*</u> km/h	Leist.-PS <u>68</u> (DIN) bei <u>2200</u> U/min

KAROSSERIEFORM <u>Traktor</u> Anz. Türen _____	Kühlung <u>Wasser</u>
_____ Schiebedach _____	Lärm <u>85</u> dB (A) bei <u>2450</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1 + 1</u> Notsitz m.Geländer links a.Kotfl.	Lärmdämpfung <u>1 Topf (Kamin)</u> <u>340 x Ø 150</u>

ABMESSUNGEN Spurweite v. <u>1250-2032</u> H= <u>1320-1930</u> Spurkreis L <u>6,80R 6,70</u>	GEWICHTE <u>Vorn</u> <u>Mitte</u> <u>Hinten</u> <u>TOTAL</u>
Achsabstand <u>2150</u> / (/ /)	Leergewicht <u>888</u> <u>1550</u> <u>2438</u>
<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>	Nutzlast _____
Länge <u>3440</u>	Total <u>2438</u>
Breite <u>1650</u>	Fabrik-Garantie <u>2948</u> <u>5896</u> <u>6804</u>
Höhe <u>2200</u>	Reifen-Dimens. <u>7.50-16 6PR</u> <u>12.4/11-36 6PR</u>
Ueberhang V <u>370</u>	Tragkraft p. Achse <u>1420(2,5)</u> <u>2960(1,5)</u>
H <u>920</u>	Fabrikgar. max. <u>Gesamtzuggewicht</u> _____ kg
S _____	<u>Anhängelast</u> _____
	Bereifungsvarianten: V= <u>6.00-16 6PR</u> H= <u>13.6/12-36</u> / <u>14.9/13-30</u> / <u>16.9/14-30</u> alle 6 PR

35.

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/ M (E) Lichtlupe _____
 Abblendlicht 2/ M (E) Standlicht 2/A(E) ou K 1269 §)
 Markierlicht _____ Nebellampen _____
 Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 85 (dB) A
 Scheibenwischer _____ Waschanlage _____
 Schlusslicht 2/ R-S1 (E) Rückstrahler 2/ I (E) §)
 Stoplicht 2/ R-S1 (E) Rückfahrlampen _____
 Kontroll-Nr. -Bel. _____ Schildform Hochformat/Langformat
 Rückspiegel _____ Geschw. -Messer km/h + Tourenz.
 Richtungsblinker 4/ mit Kontrolllampe
 Vorn g=BOSCH, K 1269 §) hinten g= 2a (E)
 Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen _____
 Zusätzliche Lichter _____

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Traktor
 Marke & Typ INTERNATIONAL 574
 Typenschein-Nummer CH 4423 07
 Karosserieform _____
 Plätze : Total 1 + 1 (Vorn) _____
 Leergewicht 2438 Treibstoff D
 PS 19,89
 Nutzlast _____ Hubraum 3907
 Gesamtgew. _____ Anhängelast _____
 Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Chassis-Nr. des geprüften Fz.: 2310011B002085-X

*) Höchstgeschwindigkeit: 25 km/h bei 2250 U/min am Motor bzw. 580 U/min an der Zapfwelle.
Plombierung: 1 Plombe an Vollgasanschlagschraube.

***) Auf Wunsch Powershift-Lamellenkupplung, dann 2x8= 16 Gänge; Feststellvorrichtung gem. BAV Art. 20, Abs. 4 = eingebaute Tellerfeder gewährt Kraftschluss bei abgestelltem Motor.
Eintrag im Fahrzeugausweis auf Seite 4:

- darf für Ueberführungsfahrten auf öffentlichen Strassen die max. Breite von 2080 mm nicht überschreiten (seitlicher Abstand der Schlusslichter).

§) Wenn Gesamtbreite über 1760 mm, zus. Rückstrahler auf Hinterkotflügel erforderlich (zulässig gemäss Brief EJPD vom 7.10.70).

Höhe der Standlichter und Blinker vorn je nach Bereifung zu hoch; technisch bedingt.

Ort und Datum der Prüfung

Die Prüfungskommission

Regensdorf, 6.5.70.

+) Importeur ab 1.11.71: Aktiengesellschaft Rohrer-Marti, Regensdorf

Traktor

INTERNATIONAL

diverse

CH 4423 ..

I N F O R M A T I O N S K A R T E I

Nachtrag vom 07.04.86 in Bern - Ro/Ad

Gültig ab 01.03.86 :

Hersteller : Aenderung des Firmennamens "INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY", auf

- neu - J.I. CASE GmbH., D-4040 Neuss/Rhein bzw.
- J.I. CASE S.A., F-75940 Paris bzw.
- J.I. CASE Europa Limited, Doncaster, South Yorkshire

Fabrikmarke : Die Fahrzeuge haben neu die Verkaufsbezeichnung "CASE INTERNATIONAL" erhalten.

Bis auf weiteres dürfen sie nach Massgabe der unter der Marke INTERNATIONAL ausgestellten Typenscheine zugelassen werden.

Eidg. Typenprüfstelle

29/